#06

YEAH, I THINK I COULD USE A BITE TO EAT, TOO.

I'M PRETTY HUNGRY, SHOULD WE GO SOMEWHERE TO EAT?

HUH?

YOU CAN'T COME.

LATER, HANAMURA.

WHAT?

WHERE ARE YOU GUYS GOING?

SCANNED BY VALKYRIA422 @ TUMBLR
CLEANED BY TASOBI @ TUMBLR
TRANSLATION/TYPESETTING BY LINEFACED @ TUMBLR

CRACK

THUD

ARGH!

OHH, WHAT THE HECK... WAIT, WHERE ARE WE...?

OWW, I LANDED RIGHT ON MY WALLET...

MY LEGS...

WHAT THE HELL? WAIT UP! I'M COMING TOO!

HEY, I SAID WAIT...!

WON'T MOVE...

I THOUGHT ...

I WAS GOING TO WASTE AWAY IN A BORING COUNTRY TOWN,

NEVER ABLE TO FORGET THE FUFILLING CITY LIFE I'D LEFT BEHIND.

THAT IS, UNTIL I STEPPED INTO THIS STRANGE PLACE...

.....

THIS PLACE IS INSIDE... THE TV, IS IT?

OH YEAH, YOU...

THERE'S NO PLACE LIKE THIS IN OUR TOWN, IS THERE...?

IS THIS A STUDIO? WHAT HEAVY FOG... OR, NO, IS IT SMOKE?

...ANYWAY, FIRST THINGS FIRST, LET'S GO HOME!

H... HUH...?

OF COURSE NOT...

AND WHY WOULD A TV IN OUR STORE BE CONNECTED TO IT, ANYWAY?

PLUS, THIS DOESN'T LOOK LIKE A NORMAL TV STATION...

I DON'T KNOW, DON'T ASK ME!

WHA-?! BUT THAT'S IMPOSSIBLE, W-WHAT THE HELL DO YOU MEAN?!

HOW DID WE... GET IN HERE?

THERE'S NO WAY IN OR OUT ANYWHERE?!

ANYWAY, WE SHOULD TAKE A LOOK AROUND.

thump thump

YEAH! WE NEED TO BE COOL. CHILL OUT, RIGHT?

HMM...

NARUKAMI-KUN SURE DOES SEEM LIKE A CALM, RELIABLE KIND OF GUY, DOESN'T HE?

Satonaka-san, your true nature is showing.

UNLIKE *CERTAIN OTHER GUYS.*

twitch

twitch

twitch

shake

shake

shake

WHAT'S WITH THAT SUSPICIOUS TWITCHING?

SOMETHING WRONG, YOSUKE?

IT'S JUST THAT I'VE HAD TO GO TO THE BATHROOM FOR A WHILE...

HUH? IS THIS ...

I CAN'T HELP IT! IT'S PHYSIOLOGY!

I'M A LIVING BEING, AREN'T I?

HOW CAN YOU BE THINKING ABOUT THAT AT A TIME LIKE THIS?

Dammit, is there a toilet around here_?

.....
.....

THIS PLACE IS REALLY CREEPY, TOO...

A DEAD END?! IS THERE NO WAY OUT?!

MY BLADDER'S AT ITS LIMIT!

AHHH! I CAN'T TAKE IT ANY-MORE!

SO YOU'RE GOING TO DO IT THERE?! GIVE ME A BREAK...

I HAVE TO LET IT OUT, DO YOU WANT IT TO LEAK?!

WAIT, HANAMURA! WHAT ARE YOU DOING??

D-DON'T WATCH ME!

IF YOU DO, IT WON'T COME OUT!

THIS IS SO FREAKIN' PATHETIC!

SAYING CRAP LIKE THAT AND THEN GLARING AT ME THE WHOLE TIME?!

stare

AHHH! IT WON'T COME OUT!

IT'S YOUR GUYS' FAULT IF I GET CYSTITIS!

WHO EVEN CARES...

WHEW, FINALLY MADE IT BACK.

I couldn't do it after all...

THERE'S S-SOME-THING THERE!

squeak

squeak

HUH...? WHAT'S THAT...?

WHAT... WHAT IS THIS THING...?

IS IT A S-STUFFED ANIMAL...?

Huh? Is it alive..?

IT TALKED ...?!

WHOA!

W-WHO THE HECK ARE YOU GUYS?

shuffle...

BRACE!

W-WHO ARE YOU?!

YOU WANNA GO?!

"WHERE YOU'VE ALWAYS LIVED" ...?

THIS IS WHERE I'VE ALWAYS LIVED.

TEDDIE IS TEDDIE. I LIVE HERE ALL ALONE.

PUSH

I'M ALREADY BEARY ANNOYED BECAUSE SOMEONE'S BEEN THROWING PEOPLE IN HERE!

ANYWAY, YOU GUYS NEED TO HURRY AND GO BACK TO THE OTHER SIDE!

BETWEEN THIS WEIRD THING, AND THIS CREEPY PLACE...

IS THIS REALLY INABA...?

WHOA!

POOF

HUH? "THROWING PEOPLE IN HERE"? WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

PUSH

WAH! HANG ON...!

NOW, GO ON, GET GOING! I'M A BEARY BUSY BEAR!

D-DON'T PUSH ME!

PUSH

T-TELE-VISIONS?! BUT HOW?!

WHAT THE HECK?

SHOVE

WHAT THE HELL...

HEY, STOP...!

I'VE FOUND IT...

THE KIND OF WORLD I'VE ALWAYS WANTED.

WAH!!

...IS GOING ON?!

BUT IT'S STILL NOT ENOUGH...

I WANT MORE.

...I'LL NEED THE HIGHEST LEVELS OF EXCITEMENT.

IN ORDER TO SATISFY MY SOUL...

O-

OWW...

.....

WE'RE... BACK?

.....

GUH... IT'S ALREADY THAT LATE?!

ATTENTION SHOPPERS, THERE IS A LIMITED-TIME SALE ON SIDE DISHES GOING ON NOW, LOCATED ON THE FIRST FLOOR...

WE WERE IN THERE FOR A WHILE...

squeeeeeeeze

OW, OW, OW, OW!

HUH?

grab...

TO BE HONEST ...

I JUST WANT TO FORGET ABOUT WHAT JUST HAPPENED.

EVEN IF I KNOW IN MY HEART THAT IT'LL BE IMPOSSIBLE.

YOU'RE SUPPOSED TO PINCH *YOURSELF!*

AH, SORRY. GUESS WE'RE NOT DREAMING AFTER ALL, HUH?

WHAT WAS THAT FOR?!

ME, TOO... I DON'T FEEL SO GOOD. LET'S GO HOME.

Gasp!

OH, RIGHT! BATHROOM, BATHROOM!

CRAP! ANYWAY, LET'S JUST FORGET ABOUT ALL THAT! SEE YOU LATER!

SHHH

...EVEN IF THAT'S WHAT I SAID...

SATONAKA SAID SO TOO, BUT... HE WAS STRANGELY CALM THE WHOLE TIME. LIKE HE WASN'T AFRAID AT ALL.

ON TOP OF THAT, THERE'S NARUKAWA ...

EVEN AS A FELLOW GUY, I THOUGHT THAT WAS COOL.

TRYING TO FORGET ALL THAT IS IMPOSSIBLE.

SHAA...

HAA THERE'S BEEN WAY TOO MUCH TO THINK ABOUT RECENTLY, MY HEAD'S ALL JUMBLED.

I BET FINDING THAT BODY MUST HAVE BEEN A HUGE SHOCK

SHE'S NOT USUALLY THE TYPE TO DITCH WORK WITHOUT PERMISSION

I HAVEN'T GOTTEN ANY CALLS OR TEXTS FROM KONISHI-SENPAI EITHER.

!!

THE "MIDNIGHT CHANNEL" ...?!

WE WERE ABLE TO PHYSICALLY ENTER THE TV TODAY.

WHAM

SENPAI!

DOES THIS MEAN... SENPAI, TOO...?

WHY DOES IT LOOK LIKE SHE'S SUFFERING IN THERE?

IS IT SOMEONE ELSE? NO, THAT'S DEFINITELY HER, NO MISTAKE...

SORRY, THE NUMBER YOU ARE TRYING TO REACH IS OUT OF SERVICE RANGE AT THIS TIME...

DAMN, WHY WON'T IT GO THROUGH?!

RRR...

I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...

IS THE PICTURE ON THE SCREEN SHOWING THE REAL KONISHI-SENPAI...?

chatter chatter

WHAT'S WITH THE SUDDEN SCHOOLWIDE ASSEMBLY?

LOOKS LIKE SENPAI DIDN'T SHOW UP TODAY, EITHER...

HM? OH, IT'S NOTHING...

HUH? WHAT'S WRONG, HANA-MURA?

I'M AFRAID I HAVE SOME SAD NEWS FOR YOU ALL TODAY.

WE WILL NOW BEGIN THE SPECIAL SCHOOLWIDE ASSEMBLY.

FIRST, AN ANNOUNCEMENT FROM THE PRINCIPAL.

KONISHI SAKI-SAN, OF CLASS 3-3...

...HAS PASSED AWAY.

Linefaced Translations
translation and typesetting:
Linefaced @ Tumblr
raws provided by:
Valkyria422 @ Tumblr
cleaning by:
Tasobi @ Tumblr
Please DO NOT delete this credit page or redistribute these scans onto manga reader sites without permission.